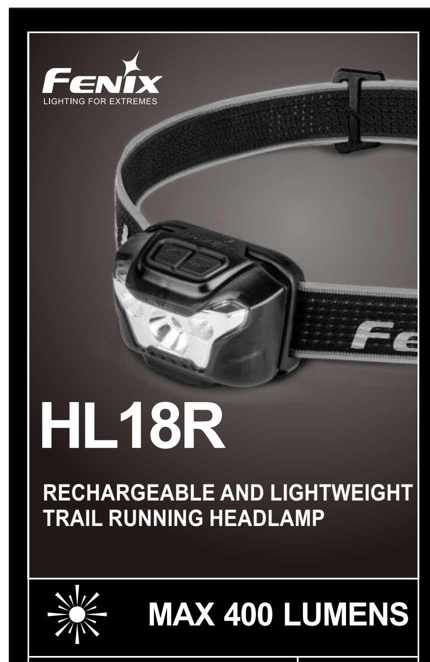
61.122.391.045-HL18R说明书-七国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm/A2-20181221



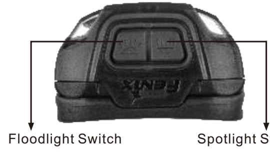
HL18R

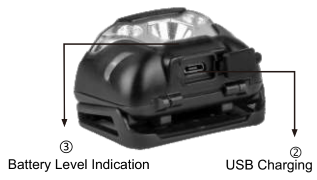
RECHARGEABLE AND LIGHTWEIGHT
TRAIL RUNNING HEADLAMP

MAX 400 LUMENS

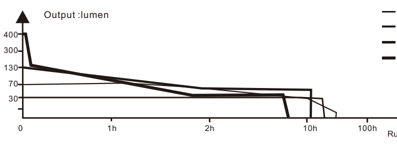
1300 MAH LI-POLYMER
BATTERY PACK OR 3 AAA

① Operating Instruction

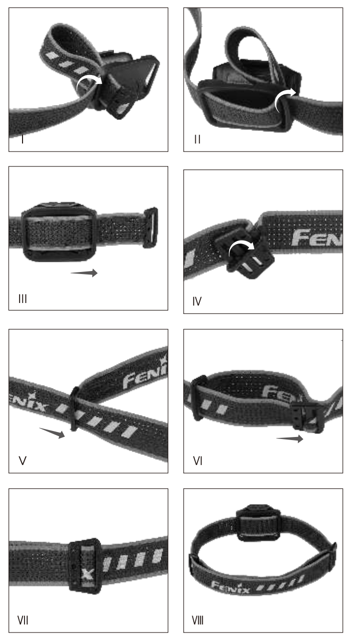




④ Battery Replacement



⑤ Headband Assembly



LIGHTING
FOR
EXTREMES

"Follow" us for more
information about Fenix.

FACEBOOK

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93
Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com
Address: 8/F,2nd Building,
DongFangMing Industrial Center,
33rd District, Bao'an,
Shenzhen 518133,China
www.fenixlight.com

WECHAT
扫码并关注，获取更多
Fenix相关信息

61.122.391.045-A2-20181221

(ENGLISH)Fenix HL18R Headlamp

- Cree XP-G3 warm white and Everlight 2835 white light, with lifespan of 50,000 hours.
- 1300 mAh Li-polymer battery pack, compatible with 3 AAA Ni-MH/Alkaline batteries.
- Ultralow standby current 1μA, reduces battery leakage with inserted dry cell.
- Lockout function.
- Dual switches for easy and fast operation.
- Four soptlight plus two floodlight output levels.
- Micro USB charging port, 5V/1A.
- Battery level indication.
- Spot beam angle of 13°, flood beam angle of 84°.
- 60° tilt mechanism directs the beam where needed.
- IP66 rated protection.
- Made of quality plastics and aluminum, three times injection molding process saves O-ring.
- 2.27'' Length x 1.67'' Width x 1.46'' Height / 57.7 x 42.3 x 37 mm
- Weight: 2.82 oz / 80 grams (including battery & headlamp)

Operating Instruction①

Switches
Spotlight switch: for on/off, mode switching , lockout function and output selection on spotlight mode.
Floodlight switch : for on/off, mode switching , lockout function and output selection on floodlight mode.

On/off
Press and hold either of the two switches to turn on/off the lamp. Low output level is selected by default.

Mode Switching
With the light switched on, single click either of the two switches to reach the corresponding mode.

Output Selection
Spotlight mode: Single click the spotlight switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.
Floodlight mode: Single click the floodlight switch to cycle through Low→High→SOS.

Lockout Function
Lock: With the lamp switched off, press and hold either of the two switches, or simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will blink twice to indicate locked status.

Unlock: With the lamp is locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will be activated with 3 one-second blinks and activated on Low of floodlight mode.
In locked status, clicking or pressing the switches will activate 3 one-second blinks to indicate locked status.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-LP-1300	43 x 31 x 10.5 mm	3.7 V	Recommended	√√
Ni-MH Battery	AAA	1.2 V	Usable (No charging)	√
Alkaline Battery	AAA	1.5 V	Usable (No charging)	√

1. Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the headlamp or the batteries being used.
2. If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.

Charging ②

Operation
Uncover the anti-dust cap and plug the Micro USB side of the charging cable into the charging port of the lamp. The four constant-on indicators shows the lamp is fully charged. The normal charging time is about 2.5 hours with the lamp being switched off.
Note: The headlamp can only be used on Low output when charging.

Battery Level Indication ③

The indicators will display the the battery status for 3 seconds each time when the lamp is switched on. With the lamp switched off, single click either switch to check the battery status, single click once again the lamp will go out immediately, or without any operation the status will last for 3 seconds. There will be no response with the lamp locked.
Four lights on: saturated, 100% - 81%
Three lights on: sufficient, 80% - 61%
Two lights on: poor, 60% - 41%
One light on: critical, 40% - 21%
One light flashes: 20% - 0%

Battery Replacement④

1. Pull battery cover latch that is located between the switches to open the tail cap.
2. Insert the batteries in accordance with the polarity marks.
3. Replace the battery cap.

Overheat Protection

The light will accumulate a lot of heat when used on Turbo output level for extended periods. The light will automatically step down by a few lumens to reduce temperature.

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1		Spotlight				Floodlight		
		Turbo	High	Med	Low	High	Low	SOS
Output		400 lumens	130 lumens	70 lumens	30 lumens	30 lumens	4 lumens	30 lumens
Runtime	Li-polymer	8.5 hours	12.5 hours	17.5hours	48 hours	54 hours	145 hours	72 hours
	Pairdeer Alkaline AAA	9 hours	14 hours	22 hours	48 hours	56 hours	150 hours	80 hours
	Sanyo Ni-MH AAA	9 hours	14 hours	22 hours	48 hours	56 hours	150 hours	80 hours
Distance		76 meters	40 meters	30 meters	20 meters	10 meters	5 meters	6 meters
Intensity		1466 candelas	420 candelas	225 candelas	92 candelas	27 candelas	6 candelas	30 candelas
Impact Resistance		1 meter						
Waterproof		IP66						

Test condition: one ARB-LP-1300 li-polymer battery pack, 3 Pairdeer AAA, 3 Sanyo AAA, temperature 21 ± 3℃, humidity 50% - 80%.

Headband Assembly ⑤

Notice: The headband is factory assembled by default.

Step 1: Attach the headband to the headlamp as shown (Pic 1), by first sliding the band down to the bottom of the slots. Then hook the top edge under the top slot.

Step 2: Adjust the headband by sliding the buckle to required length.

Usage and Maintenance

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.

◎ Fenix strongly recommends using quality rechargeable Ni-MH battery, alkaline battery will shorten the runtime with the lamp switched on high output.

Included

HL18R, ARB-LP-1300 Li-polymer battery pack, headband, charging cable, user manual, warranty card

⚠ Warning

This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.

（中文）HL18R头灯

◎ 使用Cree XP-G3 S3，暖白光；亿光2835，白光，寿命50000小时
◎ 使用1300mAh锂聚合物电池包，兼容3节AAA镍氢/碱性电池
◎ 超低待机电流1μA，装配干电池长期放置不易漏液
◎ 按键锁定保护功能
◎ 双开关控制，操作方便快捷
◎ 四档聚光照明，两档泛光照明
◎ Micro USB充电接口，5V/1A充电
◎ 电量指示功能
◎ 聚光照明聚光角度13°；泛光照明发光角度84°
◎ 向下60°调节头灯角度
◎ IP66级防护
◎ 采用优质塑料及铝合金制造，三次注塑工艺省去防水圈
◎ 57.7毫米（长）×42.3毫米（宽）×37毫米（高）
◎ 净重80克（包含电池头灯带）

操作说明①

聚光按键：负责开关机、模式切换、头灯锁定、聚光模式下档位切换。
泛光按键：负责开关机、模式切换、头灯锁定、泛光模式下档位切换。

开/关机
长按任意按键0.5秒，每次以低亮档点亮。

模式切换
开机状态下，单击聚光/泛光按键，即可切换到聚光/泛光模式的低亮档位。

档位切换
聚光模式：单击聚光按键，即可按照低亮→中亮→高亮→极亮→循环的顺序换挡；
泛光模式：单击泛光按键，即可按照低亮→高亮→SOS→循环的顺序换挡。

锁定与解锁

锁定功能
关机状态下，长按任意单个按键或同时长按两个按键3秒后锁定头灯，闪烁3次表示已经锁定。

解锁功能
锁定状态下，同时长按两个按键3秒解锁，闪烁3次后以泛光模式低亮档点亮。

锁定误触
锁定状态下，单击任意按键，闪烁3次提醒后熄灭。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-LP-1300	43 x 31 x 10.5 mm	3.7 V	推荐	√√
镍氢电池	AAA	1.2 V	可用（不可充电）	√
碱性电池	AAA	1.5 V	可用（不可充电）	√

警告：长时间不用灯具，请每四个月对锂聚合物电池包充满电一次，以防电池漏液爆炸，造成灯具损坏；请不要放AAA电池在头灯长期放置。

充电指示②

打开充电口防水帽，正确插入充电线后开始充电，自动检测电池容量，亮起对应的指示灯数量，亮灯中的最后一个灯闪烁。充满后4颗灯常亮，拔掉充电线指示灯熄灭。关机状态下电池充满时间约2.5小时，充电时仅支持低亮档照明。

电量显示③

关机状态下单击任意按键查看电量，再次单击任意按键立刻熄灭指示灯，若不做任何操作指示灯3秒后自动熄灭。每次照明模式开机后电量显示3秒。锁定状态下无法查看电量。

4个灯常亮代表电量范围100%-80%
3个灯常亮代表电量范围80%-60%
2个灯常亮代表电量范围60%-40%
1个灯常亮代表电量范围40%-20%
1个灯闪烁代表电量范围20%-0

电池更换④

1、扣住后盖盖扣向后打开后盖。
2、按照正负极标识正确装入电池。
3、将后盖盖扣与前盖扣位对准，扣紧即可。

温控保护

当连续使用极亮档导致产品温度过高，会启动温控保护功能，此时亮度会降低到高亮档的对应亮度。

技术参数

ANSI/PLATO FL1		聚光模式				泛光模式		
		极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮	低亮	SOS
亮度		400流明	130流明	70流明	30流明	30流明	4流明	30流明
续航时间	锂电池包	8.5小时	12.5小时	17.5小时	48小时	54小时	145小时	72小时
	双鹿碱性AAA	9小时	14小时	22小时	48小时	56小时	150小时	80小时
	三洋镍氢AAA	9小时	14小时	22小时	48小时	56小时	150小时	80小时
射程		76米	40米	30米	20米	10米	5米	6米
光强		1466坎德拉	420坎德拉	225坎德拉	92坎德拉	27坎德拉	6坎德拉	30坎德拉
防跌落高度		1米						
防水等级		IP66						

测试条件：1个1300mAh锂聚合物电池包，3节双鹿AAA，3节三洋AAA，温度21±3°C，湿度50%-80%。

头灯带组装⑤

备注：头灯带出厂默认与支架预装好，用户不需自己装配即可使用。
1、按照安装示意图Ⅰ-Ⅷ穿戴头灯带。
2、调节头灯束带夹将头灯带调节至佩戴舒适位置。

使用与维护

◎ 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎ 大功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们建议合理使用产品档位，以保证产品给您提供足够的照明时间。

包装清单

HL18R、ARB-LP-1300锂聚合物电池包、头灯带、充电线、说明书、保修卡。

⚠ 警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

（ITALIAN）Torcia Frontale Fenix HL18R

- Led Cree XP-G3 Bianco Caldo e Everlight 2835 bianco, con una durata di 50.000;
- Battery Pack Li-Po 1300 mAh, compatibile con tre batterie AAA Ni-MH/Alcaline;
- Protezione stand-by corrente 1μA previene la perdita di elettroliti con batterie a secco;
- Funzione di Blocco;
- Doppio interruttore per operazioni facilitate;
- Quattro livelli Spotlight e due Floodlight;
- Ricarica Micro USB 5V/1A;
- Indicatore Livello Batteria;
- Larghezza minima fascio 13°, larghezza massima 84°;
- Meccanismo di direzione fascio di luce a 60°;
- Protezione Impermeabilità IP66;
- Realizzata in plastica e alluminio di alta qualità;
- Lunghezza 57,7 mm x Larghezza 42,3 mm x Altezza 37 mm;
- Peso: 80 grammi (inclusa batteria)

Istruzioni ①

Interruttori
Interruttore Spotlight: per accendere/spegnere, cambio modalità, funzione di blocco e selezione output in Modalità Spotlight.
Interruttore Floodlight: per accendere/spegnere, cambio modalità, funzione di blocco e selezione output in modalità Floodlight.

On/off
Premere e tenere premuto uno dei due interruttori per accendere / spegnere la luce.

Cambio Modalità
Con la luce accesa, premere uno dei due interruttori per cambiare modalità.

Selezione Output
Modalità Spotlight: premere una volta l'interruttore Spotlight per cambiare output, nell'ordine Basso → Medio → Alto → Turbo.
Modalità Floodlight mode: premere una volta l'interruttore Spotlight per cambiare output, nell'ordine Basso → Alto → SOS.

Funzione di Blocco
Blocco: Con la luce spenta, premere e tenere premuto uno dei due interruttori o premerli simultaneamente per 3 secondi per bloccare La luce lampeggerà 2 volte per indicare l'attivazione.
Sblocco: Con la luce bloccata premere contemporaneamente gli interruttori per 3 secondi. La torcia lampeggerà 3 volte e si accenderà al livello Basso in modalità Floodlight. In questo stato, premendo uno degli interruttori la luce lampeggerà 3 volte per in indicare lo stato di blocco.

Sostituzione Batterie

Tipo	Dimensioni	Voltaggio	Usabilità	
Fenix ARB-LP-1300	43 x 31 x 10.5 mm	3.7 V	Raccomandata	√√
Batteria Ni-MH	AAA	1.2 V	Usabile (no ricarica)	√
Batteria Alcalina	AAA	1.5 V	Usabile (no ricarica)	√

1.Non mischiare batterie di diversa marca, taglia, capacità o tipo. Ciò potrebbe danneggiare la torcia o le batterie stesse;
2.Se la torcia non viene usata per lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare la fuoriuscita di elettroliti. Questo potrebbe causare danni alla torcia o esplosione delle batterie.

Ricarica ②

Rimuovere il tappo antipolvere e connettere il cavo Micro USB alla porta di ricarica. I 4 indicatori accessi, indicano che la ricerca è completa. L'intero processo dura all'incirca 2,5 ore se la torcia è spenta. In caso di necessità può essere tenuta accesa ma sarà disponibile solo l'output Basso.

Indicatore Livello Batteria③

Gli indicatori visualizzeranno lo stato della batteria per 3 secondi ogni volta che si accende la lampada. Con la lampada spenta, basta un clic per passare al controllo dello stato della batteria, basta un solo clic, la lampada si spegnerà immediatamente, o senza alcuna operazione lo stato durerà per 3 secondi. Non ci sarà risposta con la lampada bloccata.
Quattro: Ottimale, 100% - 81%
Tre: sufficiente, 80% - 61%
Due basso, 60% - 41%
Uno: critico, 40% - 21%
Uno Lampeggiante: 20% - 0%

Specifiche Batterie④

Tirare il fermo del coperchio batterie che si trova tra i due interruttori per rimuoverlo. Inserire le batterie tenendo presente i segni di polarità delle stesse, quindi riposizionare il coperchio.

Protezione Anti Surriscaldamento

La torcia accumula molto calore quando lavora con l'output Turbo per un periodo prolungato. La luce scalerà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Successivamente, sarà possibile selezionare di nuovo il livello Turbo.

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1		Spotlight				Floodlight		
		Turbo	Alto	Medio	Basso	Alto	Basso	SOS
Output		400 lumen	130 lumen	70 lumen	30 lumen	30 lumen	4 lumen	30 lumen
Durata	Li-po	8,5 ore	12,5 ore	17,5 ore	48 ore	54 ore	145 ore	72 ore
	Pairdeer Alcaline AAA	9 ore	14 ore	22 ore	48 ore	56 ore	150 ore	80 ore
	Sanyo Ni-MH AAA	9 ore	14 ore	22 ore	48 ore	56 ore	150 ore	80 ore
Distanza		76 metri	40 metri	30 metri	20 metri	10 metri	5 metri	6 metri
Intensità		1466 candele	420 candele	225 candele	92 candele	27 candele	6 candele	30 candele
Resistenza Urti		1 metro						
Impermeabilità		IP66						

Condizioni Test: battery pack Li-Po ARB-LP-1300, 3 Pairdeer AAA, 3 Sanyo AAA, temperatura 21 ± 3°C, umidità 50% - 80%.

Assemblaggio Fascia Frontale ⑤

La fascia frontale è già assemblata.

Fissare la fascia sulla torcia frontale come mostrato (Fig. 1) facendo scorrere la fascia verso il basso fino alla parte inferiore delle fessure, quindi agganciare il bordo superiore sotto la fessura superiore. A questo punto, regolare la fascia frontale facendo scorrere la fibbia secondo la lunghezza desiderata.

Uso e Manutenzione

◎ Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;
◎ Si raccomanda l'uso di batterie di alta qualità;

Incluso nella confezione

Torcia Frontale HL18R, Battery Pack Li-Po ARB-LP-1300, Fascia Frontale, Cavo di Ricarica, Manuale di Istruzioni, Certificato di Garanzia.

⚠ Attenzione

La torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

（SPANISH）Linterna frontal Fenix HL18R

- Led Cree XP-G3 blanco cálido y led Everlight 2835 luz blanca, vida útil de 50.000 horas.
- Pack de Li-Po de 1300 mAh, compatible con 3 baterías AAA Ni-MH o Alcalinas.
- Consumo ultra bajo en standby de 1μA, reduce la descarga la de batería insertada.
- Función de bloqueo.
- Interruptor dual para una fácil y rápida operación.
- Cuatro potencias en luz cerrada y dos en luz abierta.
- Puerto Micro USB para carga, 5V/1A.
- Indicador de nivel de batería.
- Luz cerrada con 13°, Luz abierta con 84°.
- Mecanismo de movimiento vertical de 60° para dirigir donde sea necesario.
- Protección contra agua y polvo IP66
- Fabricada en plásticos de calidad y aluminio, el proceso de inyección de tres tiempos evita el uso de o-ring.
- 2.27'' Largo x 1.67'' Ancho x 1.46'' Alto / 57.7 x 42.3 x 37 mm
- Peso: 2.82 oz / 80 gramos (incluyendo batería & linterna)

Instrucciones de Operación ①

Interruptores
Interruptor de luz cerrada: para encendido/apagado, cambio de modos, función de bloqueo y selección de potencia en modo luz cerrada.
Interruptor de luz abierta: para encendido/apagado, cambio de modos, función de bloqueo y selección de potencia en modo luz abierta.
Encendido / apagado
Presione y mantenga cualquiera de los dos interruptores para encender / apagar la linterna. Potencia baja es seleccionada por defecto.
Cambio de modos
Con la luz encendida, click simple en cualquiera de los dos interruptores para alcanzar la potencia necesaria en el modo correspondiente.
Selección de Potencia
Modo luz cerrada: Click simple en el interruptor de luz cerrada para recorrer a través del ciclo Bajo→Medio→Alto→Turbo.
Modo luz abierta: Click simple en el interruptor de luz abierta para recorrer a través del ciclo Bajo→Alto→SOS.
Función de Bloqueo
Bloqueo: Con la luz apagada, presione y mantenga cualquiera de los dos interruptores, o simultáneamente presione ambos interruptores durante 3 segundos, la luz parpadeará dos veces indicando que se encuentra bloqueada.
Desbloqueo: Con la luz bloqueada, presione simultáneamente los dos interruptores durante 3 segundos, la luz se activará con parpadeo de 3 segundos y encendida en potencia baja en modo luz abierta.
En estado de bloqueo, click o presionar los interruptores activarán un parpadeo de 3 segundos para indicar el estado de bloqueo.

Especificaciones de Baterías

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-LP-1300	43 x 31 x 10.5 mm	3.7 V	Recomendada	√√
Batería Ni-MH	AAA	1.2 V	Usable (No para carga)	√
Batería alcalina	AAA	1.5 V	Usable (No para carga)	√

1. Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the headlamp or the batteries being used.
2. If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.

Carga ②

Operación
Remueva el protector del puerto Micro USB y enchufe el cable de carga a la linterna. Cuando los cuatro indicadores estén encendidos, la batería estará completamente cargada. Una carga normal toma alrededor de 2.5 horas con la luz apagada.
Nota: La linterna sólo puede ser usada en potencia baja cuando se esté cargando.

Indicación de nivel de batería ③

Los indicadores mostrarán el estado de la batería durante 3 segundos cada vez que se encienda la lámpara. Con la lámpara apagada, haga un clic para cambiar el estado de la batería, haga clic una vez más, la lámpara se apagará de inmediato o, sin ninguna operación, el estado durará 3 segundos. No habrá respuesta con la lámpara bloqueada.Con la luz apagada, click simple en el interruptor para revisar el estado de la batería. El indicador de batería dará el estado durante 3 segundos.
Cuatro luces encendidas: Saturada, 100% - 81%
Tres luces encendidas: Suficiente, 80% - 61%
Dos luces encendidas: Pobre, 60% - 41%
Una luz encendida: Crítica, 40% - 21%
Una luz parpadeando: 20% - 0%

Reemplazo de Batería④

1. Tire el pestillo de la cubierta de la batería que se ubica entre los interruptores para abrir la tapa.
2. Inserte las baterías de acuerdo a la polaridad indicada en las marcas.
3. Vuelva a poner la tapa.

Protección de sobre calentamiento

La linterna acumulará mucha temperatura cuando se use en potencia Turbo durante períodos extensos. La luz automáticamente bajará unos pocos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura se reduce, la potencia Turbo puede volver a seleccionarse.

Parámetros técnicos

ANSI/PLATO FL1		Luz cerrada				Luz abierta		
		Turbo	Alta	Media	Baja	Alta	Baja	SOS
Potencia		400 lúmenes	130 lúmenes	70 lúmenes	30 lúmenes	30 lúmenes	4 lúmenes	30 lúmenes
Autonomía	Li-po	8.5 horas	12.5 horas	17.5 horas	48 horas	54 horas	145 horas	72 horas
	Pairdeer Alcalinas AAA	9 horas	14 horas	22 horas	48 horas	56 horas	150 horas	80 horas
	Sanyo Ni-MH AAA	9 horas	14 horas	22 horas	48 horas	56 horas	150 horas	80 horas
Distancia		76 metros	40 metros	30 metros	20 metros	10 metros	5 metros	6 metros
Intensidad		1466 candelas	420 candelas	225 candelas	92 candelas	27 candelas	6 candelas	30 candelas
Resistencia a impactos		1 metro						
Resistencia al agua		IP66						

Condición de pruebas: Una batería Li-Po ARB-LP-1300, 3 Pairdeer AAA, 3 Sanyo AAA, temperatura 21 ± 3℃, humedad 50% - 80%.

Ensamblaje de banda de cabeza ⑤

Nota: La banda viene ensamblada de fábrica.

Paso 1: Inserte la banda en el cabezal como se muestra (Imagen 1), primero deslizando la banda hacia abajo por el interior de las ranuras. Luego enganche el borde superior debajo de la ranura superior.

Paso 2: Ajuste la banda elástica deslizando la hebilla a la longitud requerida.

Uso y mantenimiento

◎ Desmantelar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anulará la garantía

◎ Fenix recomienda fuertemente el uso de baterías recargable Ni-MH de calidad, debido a que las baterías alcalinas tendrán menor autonomía en potencias altas.

Incluye

HL18R, Batería ARB-LP-1300 Li-po, Banda elástica, cable de carga, manual de usuario, hoja de garantía

⚠ Advertencia

La linterna es un dispositivo que emite luz de alta intensidad capaz de provocar daños en los ojos de las personas. Evite iluminar directamente a los ojos de las personas.

(German)Fenix HL18R Stirnlampe

- warmweiße Cree XP-G3 LED und Everlight 2835, mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- 1300 mAh LiPo Akkupack, nutzbar auch mit 3 AAA NiMH Akkus oder Alkali Batterien
- Ultra geringer Standby Strom von 1μA für lange Haltbarkeit der eingelegten Batterien.
- Bedienschutz
- 2 Schalter für einfachen Betrieb
- 4 Helligkeitsstufen Spotlicht + 2 Stufen Flutlicht
- Laden über Micro-USB: 5V / 1A
- Kapazitätsanzeige
- 13° Spotlicht, 84° Flutlicht
- horizontaler 60° Drehmechanismus
- wasserdicht gemäß IP66
- Gefertigt aus hochwertigem Kunststoff und Aluminium
- 58mm Länge x 42mm Breite x 37 mm Höhe
- Gewicht: 80 Gramm inkl. LiPo Akku und Kopfband

Bedienung ①

Schalter
Spotlicht und Flutlicht sind jeweils getrennt. Es wird geschaltet:
Ein- und Ausschalten, Helligkeitsverstellung, Wechsel, Bediensperre

Ein- und Ausschalten
Drücken und halten Sie zum ein – und ausschalten den jeweiligen Schalter. Die Helligkeit startet immer in der dunkeln Stufe.

Wechsel zum anderen Modus
Drücken Sie bei eingeschalteter Leuchte den jeweils anderen Schalter, um zwischen dem Spot- und Flutlicht zu wechseln.

Wahl der Helligkeit
Drücken Sie den jeweiligen Schalter kurz, um endlos zwischen den Stufen zu wechseln:
Spotlicht: Dunkel→Mittel→Hell→Turbo
Flutlicht: Dunkel→Hell→SOS

Bedienschutz
Sperren: Drücken Sie zum Aktivieren bei ausgeschalteter Leuchte nur einen Schalter oder beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden. Die Leuchte wird zweimal blinken, um dies zu bestätigen.

Entsperren: Drücken Sie zum Entsperren beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden. Nach einem dreimaligen Blinken aktiviert sich das Flutlicht in der Stufe dunkel.

Das einfache Drücken während der Bedienschutz aktiviert ist führt zu einem dreimaligen Blinken, damit an die Sperrung erinnert wird.

Erlaubte Batterien und Akkus

Typ	Größe	Nominelle Spannung	Nutzbarkeit	
Fenix ARB-LP-1300 LiPo Akku	43 x 31 x 10,5 mm	3,7 V	empfohlen	√√
NiMH Akku	AAA / Mignon	1,2 V	Nutzbar (NIE in der Leuchte aufladen)	√
Alkali Batterie	AAA / Micro	1,5 V	Nutzbar (NIE aufladen)	√

1. Mischen Sie niemals Batterien / Akkus verschiedener Marken, Größe, Art, Alter oder Ladezustand. Dies kann zu Explosion, Brand oder schwerem Schaden führen.
2. Entfernen Sie die Batterien / Akkus aus der Lampe wenn sie längere Zeit nicht genutzt wird, um eine Explosion, Auslaufen und ein Tiefenentladen zu vermeiden.

Laden ②

Entfernen Sie den Staubschutz vom Micro-USB Port und stecken Sie das Micro-USB Ladekabel in die Ladebuchse ein. Wenn die 4 LEDs der Kapazitätsanzeige konstant leuchten zeigt dies den abgeschlossenen Ladevorgang an. Die normale Ladedauer beträgt 2,5 Stunden. Während dem Laden kann die Stirnlampe in der Helligkeitsstufe Dunkel genutzt werden. Dies verlängert die Ladedauer .
WARNUNG: Laden Sie ausschließlich den beiliegenden LiPo Akku auf. Laden Sie niemals eingelegte NiMH Akkus / Alkali Batterien oder andere Batterien und Akkus in der Leuchte auf!

Kapazitätsanzeige ③

Die Anzeigen zeigen jedes Mal 3 Sekunden lang den Batteriestatus an, wenn die Lampe eingeschaltet wird. Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, klicken Sie einfach auf einen der Schalter, um den Akkustatus zu überprüfen. Mit einem weiteren Klick erlischt die Lampe sofort oder ohne Bedienung bleibt der Status 3 Sekunden lang erhalten. Bei gesperrter Lampe erfolgt keine Reaktion.
100% - 81% = 4 LEDs
80% - 61% = 3 LEDs
60% - 41% = 2 LEDs
40% - 21% = 1 LED
20% - 0% = 1 LED blinkend: KRITISCH, umgehend aufladen!

Batteriewechsel④

1. Ziehen Sie die rückseitige Abdeckung über die Lasche, die sich zwischen den beiden Schaltern befindet, ab.
2. Legen Sie die gemäß der zuvor stehenden Liste erlauben Akku(s) oder Batterien ein.
3. Stecken Sie die Abdeckung wieder auf.

Überhitzungsschutz

Im Turbomodus wird viel Hitze erzeugt. Die Helligkeit wird automatisch reduziert, wenn die Stirnlampe zu heiß wird. Wird wieder eine höhere Helligkeit benötigt, so kann nach Abkühlen die volle Helligkeit wieder angewählt werden.

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1		Spotlicht				Flutlicht		
		Turbo	Hell	Mittel	Dunkel	Hell	Dunkel	SOS
Helligkeit		400 Lumen	130 Lumen	70 Lumen	30 Lumen	30 Lumen	4 Lumen	30 Lumen
Brenndauer	LiPo Akku	8,5 Stunden	12,5 Stunden	17,5 Stunden	48 Stunden	54 Stunden	145 Stunden	72 Stunden
	AAA Alkali	9 Stunden	14 Stunden	22 Stunden	48 Stunden	56 Stunden	150 Stunden	80 Stunden
	AAA NiMH	9 Stunden	14 Stunden	22 Stunden	48 Stunden	56 Stunden	150 Stunden	80 Stunden
Reichweite		76 Meter	40 Meter	30 Meter	20 Meter	10 Meter	5 Meter	6 Meter
Intensität		1.466 Candela	420 Candela	225 Candela	92 Candela	27 Candela	6 Candela	30 Candela
Stoßfestigkeit		1 meter						
Wasserdichtigkeit		IP66						

Testkonditionen: 1x Fenix ARB-LP-1300 LiPo Akkupack, 3 Pairdeer AAA Alkali Batterien, 3 Sanyo NiMH Akkus, 21 ± 3℃ Raumtemperatur und50% - 80% Luftfeuchtigkeit.

Montage des Kopfband ⑤

Hinweis: Das Kopfband ist bereits ab Werk montiert. Es kann vom Nutzer im Umfang angepasst werden.

Nutzung und Wartung

◎ Die Stirnlampe kann nicht mit Ausnahme der Batterieabdeckung nicht geöffnet werden. Versuchen Sie daher nicht, die Stirnlampe darüber hinaus zu öffnen.

◎ Optimalerweise nutzen Sie den beiliegenden LiPo Akku, sollte dieser nicht zur Verfügung stehen empfehlen wir Ihnen die Nutzung von NiMH Akkus, da hier die Brenndauer in der Regel länger als mit Alkali Batterien ist. Nutzen Sie ausschließlich hochwertige Batterien und Akkus!

◎ Regelmäßiges Reinigen der Batteriekontakte erhöht die Haltbarkeit und sorgt für einen einwandfreien Betrieb.

Enthalten

HL18R, ARB-LP-1300 LiPo Akku, Kopfband, Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ Warnung

Dies ist eine Hochleistungsstirnlampe. Es können Augenschäden entstehen. Leuchten Sie daher NIE Personen oder Tieren in die Augen!

(RUSSIAN)Налобный фонарь Fenix HL18R

- Светодиод CREE XP-G3 теплый белый и EVERLIGHT 2835 холодный белый, ресурс 50,000 часов
- Аккумулятор 1300 мАч Li-polymer, совместимый с 3 батарейками AAA Ni-MH/Alkaline
- Сверхнизкий ток в режиме ожидания составляет 1 мА и уменьшает протечку сухого аккумулятора.
- Функция блокировки
- Простое и быстрое управление двумя кнопками.
- 4 режима дальнего и 2 режима ближнего света.
- Зарядный порт Micro USB, 5V/1A
- Индикация уровня заряда батарей
- Угол луча дальнего света 13°, угол луча ближнего света 84°
- Регулировка угла наклона фонаря составляет 60°, вы можете направлять луч, куда требуется
- Защита от воды и пыли по стандарту IP66
- Материал: качественный пластик и алюминий, технология литья под давлением
- Размеры: 57.7 мм x 42.3 мм x 37 мм
- Вес: 80 г (фонарь вместе с аккумулятором)

Управление фонарем ①

Кнопки
Кнопка Дальнего света: Включение/Выключение, Переключение режимов, Функция блокировки и выбора режима Дальнего света.
Кнопка Ближнего света: Включение/Выключение, Переключение режимов, Функция блокировки и выбора режима Ближнего света.
Включение/Выключение
Нажмите и удерживайте любую из двух кнопок, чтобы Включить/Выключить фонарь. По умолчанию фонарь включается в Минимальном режиме.
Переключение режимов
Когда фонарь включен, однократно нажмите на любую из двух кнопок, чтобы выбрать соответствующий режим.
Выбор режима
Режимы Дальнего света: однократно нажмите на кнопку дальнего света, чтобы войти в режим:
Минимальный→Средний→Максимальный→Турбо.
Режимы Ближнего света: однократно нажмите на кнопку ближнего света, чтобы войти в режим:
Минимальный→Максимальный→SOS.
Функция блокировки
Заблокировать: когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте любую из двух кнопок, либо одновременно две кнопки 3 секунды, фонарь мигнет дважды, показывая, что он заблокирован.
Разблокировать: когда фонарь заблокирован, одновременно нажмите и удерживайте две кнопки 3 секунды, фонарь будет активирован и мигнет 3 раза по 1 секунде, затем продолжит работать в Минимальном режиме Ближнего света.
В заблокированном состоянии любое нажатие на кнопку активирует 3 мигания по одной секунде, чтобы показать, что фонарь заблокирован.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-LP-1300	43 x 31 x 10.5 мм	3.7 V	Рекомендуется	√√
Ni-MH аккумуляторы	AAA	1.2 V	Штатно (без зарядки)	√
Щелочные батареи	AAA	1.5 V	Штатно (без зарядки)	√

1. Пожалуйста, не комбинируйте использованные и новые элементы питания или элементы разных производителей, разной емкости и типа. В противном случае это повредит фонарь или элементы питания.
2. Не храните длительное время фонарь с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.

Зарядка ②

Откройте защитную крышку и подсоедините Micro-USB кабель к зарядному порту фонаря. Четыре постоянно горящих индикатора показывают, что фонарь полностью заряжен. Нормальное время зарядки составляет около 2.5 часов, когда фонарь выключен.
Примечание: во время зарядки фонарь может использоваться только в Минимальном режиме.

Индикация уровня заряда батарей ③

Индикаторы будут отображать статус батарей 3 секунды каждый раз при включении фонаря. Когда фонарь выключен, однократно нажмите на любую кнопку, чтобы проверить статус батарей незамедлительно. Он будет длиться 3 секунды без каких-либо действий. Если фонарь заблокирован, ничего не произойдет.
Четыре диода горят: полный заряд, 100% - 81%
Три диода горят: достаточный заряд, 80% - 61%
Два диода горят: низкий заряд, 60% - 41%
Один диод горит: критичный заряд, 40% - 21%
Один диод вспышки: 20% - 0%

Замена элементов питания④

1. Потяните защелку крышки батарейного блока, которая расположена между кнопками, чтобы открыть крышку в задней части фонаря.
2. Вставьте батареи, соблюдая полярность.
3. Поместите на место крышку батарейного отсека и протестируйте фонарь.

Защита от перегрева

Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительной работы в Турбо режиме. Фонарь автоматически понизит яркость, чтобы уменьшить температуру. Когда температура понизится, вы снова сможете выбрать Турбо режим.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1		Дальний свет				Ближний свет		
		Турбо	Макс	Средний	Мин	Макс	Мин	SOS
Яркость		400 люмен	130 люмен	70 люмен	30 люмен	30 люмен	4 люмен	30 люмен
Время работы	Li-po	8.5 часов	12.5 часов	17.5 часов	48 часов	54 часов	145 часов	72 часов
	Pairdeer Alkaline AAA	9 часов	14 часов	22 часов	48 часов	56 часов	150 часов	80 часов
	Sanyo Ni-MH AAA	9 часов	14 часов	22 часов	48 часов	56 часов	150 часов	80 часов
Дистанция		76 метров	40 метров	30 метров	20 метров	10 метров	5 метров	6 метров
Интенсивность		1466 кандел	420 кандел	225 кандел	92 кандел	27 кандел	6 кандел	30 кандел
Ударопрочность		1 метр						
Водонепроницаемость		IP66						

Условия тестирования: 1 аккумуляторный блок ARB-LP-1300 li-polymer, 3 батарейки Pairdeer AAA, 3 батарейки Sanyo AAA, температура 21 ± 3℃, влажность 50% - 80%.

Сборка налобного фонаря ⑤

Примечание: Налобное крепление в комплекте поставляется в сборе.

Шаг 1: Прикрепите налобное крепление к фонарю как показано на Рисунке 1, сначала просуньте резинку в отверстие вниз, затем протолкните верхний край в верхнюю прорезь.

Шаг 2: Отрегулируйте длину резинки по размеру головы с помощью

Эксплуатация и уход

◎ Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.

◎ Рекомендуется использовать качественные аккумуляторы Ni-MH, щелочные батареи уменьшат работу фонаря в ярких режимах.

Комплектация

Фонарь HL18R, аккумулятор ARB-LP-1300 Li-polymer, налобное крепление, кабель для зарядки, инструкция, гарантийный талон.

⚠ Предостережение

Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.